

2025.8

JOINNEWS



JOIN創立30周年記念祝賀会

おいしい料理を味わいながら、ステージのパフォーマンス(演奏、歌やダンスなど)を楽しんだり、みんなで交流したりして、楽しいひとときを過ごしましょう。

日時：10月25日(土) 17:15~19:30

場所：デュオセレッソ3F (上越市西城町3-5-20 電話025-526-3111)

料理：ビュッフェ形式・飲み物付き(大人はアルコールもあります🍷)

料金：大人6,000円 / 高校生5,000円 / 中学生4,000円

小学生3,000円 / 幼児無料

※当日3F受付に参加料金をお持ちください。

おつりがないよう、ご協力をお願いします。



🚌 バスのサービスについて 🚌

帰りは下記のルートで帰りのバスがあります。バスのサービスをお願いしたい人は祝賀会申し込みの際に、お知らせください！

(右の二次元コードから申し込む場合も、確認の項目があります)

🚌 バスルート：デュオセレッソ入口 → 直江津駅南口 → 頸城区南川分館駐車場

🌸 申し込み(9月8日(月)まで)：メールまたはこちらから →

E-mail : entry@join-web.net



妊婦さんのにほんご教室 (上越市多文化共生課委託)

日時：8月21日(木)南川分館 10月23日(木)南川分館 12月20日(土)市民プラザ

時間 10:00-11:30 ※教室には2回参加してください。早いほうがいいです。

内容：赤ちゃんが生まれるときに病院で使う日本語やうまれてから役所の手続きで使う日本語

費用：300円(2回分の教材費) 対象：妊婦(妊娠している人)、妊婦のパートナー

申し込み 1週間前まで



医療通訳ボランティア育成講座（上越市地域医療推進課委託）

厚生労働省の医療通訳育成基準及び日本医療通訳協会の基準に合わせ、講座を実施しており、次回は 2 回目。各回第1講は「通訳一般(倫理、技術)」、第2講は「医療専門分野のことばについて」です。場所は市民プラザ第3会議室で全て10:00~12:00です。● 10月号で前回6月分&8月の様子をお知らせします◎

日程： 8月30日(土) 講師： 倉辻忠俊 医師(小児科疾患)
11月 29日(土) 講師： 未定(心臓循環器疾患)
R8/2月 28日(土) 講師： 未定(内分泌代謝疾患)

入園に向けての日本語教室～保育園や幼稚園の申込みについて学ぼう～

(上越市多文化共生課委託事業・協力 認定NPO法人マミーズ・ネット)
日本の保育園や幼稚園の制度や入園手続きについて学び、入園の申込みの準備をしましょう。

日時： 8月30日(土) 10:00~11:30

会場： 市民プラザ2F 和室A

対象： 子どもの入園について考えている人

費用： 無料

申込： 8月27日(水)までに二次元コードから



小中学生異文化交流イベント 2時間で世界旅行（上越市多文化共生課委託）

留学生やA L T など、約 10 カ国の国や地域の人とアクティビティやクイズを通じて、楽しく文化や習慣の違いなどを学びませんか。2時間で楽しく世界旅行をしましょう。

日時： 9月6日(土) 10:00~12:00 🌐 9:40~受け付けスタート！

会場： 市民プラザ 1F

募集： 小中学生100名(参加費無料・先着順)

申し込み： 電話(025-527-3615) または二次元コードから

受付期間 8月4日(月)~9月1日(月)

もうしこみ



＜英語しゃべり場のご案内＞

3~4グループを作り、ネイティブの方などと英語でトーク ※4月から日本人の参加費1回100円。外国ルーツの方(英語話者)は参加費はいりません。JOIN会員登録(年1回2,000円)は必要ですが、体験(1回)は会員登録不要です。

開催日は、第2・第4火曜日19:00~20:00

8月： 12日(火)&26日(火)。26日(火)はスペシャルしゃべり場。希望者はビギナーグループに入ることができます。ゆっくり会話したい人向け。それ以外はクジを引き、グループを作ります。

9月： 9日(火) にあります。※23日(火)は祝日でお休み

つうやく まな き そ こう ざ
通訳について学ぶ基礎講座～通訳力を高めるために～（上越市多文化共生課委託）
 げんざいかつやくちゅう つうやく かつやく ひと
 現在活躍中の通訳ボランティアとこれから活躍したい人のために、通訳ボランティアとしての
 こころえ りんり べんきょう つうやく じっせん
 心得と倫理を勉強します。通訳の実践もあります。

にちじ かいじょう がつ か ど しみん だい かいぎしつ
 日時・会場：10月4日(土)13:30～15:30(市民プラザ第3会議室)

がつ にち にち しみん だい かいぎしつ
 11月16日(日)11:00～13:00(市民プラザ第4会議室)

かいめ こうざ つうやく こころえ りんり
 1回目：講座：通訳の心得と倫理について

かいめ じっせん あいさつばめん かいしよく つうやく しょくじだい よてい
 2回目：実践：挨拶場面、会食での通訳(食事代1,500円予定)

たいしょう にほんご はな がいこくじんしみん きぼう がいこくご はな にほんじん じゅうこうかう
 対象：日本語が話せる外国人市民*希望があれば外国語が話せる日本人も受講可能

もう こ でんわ
 お申し込み 電話(025-527-3615)まで



じぎょうほうこく 事業報告

たの ワールドを楽しもう！ワールドキャン パス@JOIN 他己紹介編

がつ にちかいさい しつもん しんにゆうせいやく ふたり
 5月25日開催。質問で新入生役のお二人(チリ、
 ナイジェリア)の情報を収集し、紹介文を発表。
 せつぎよくてき しつもん のうみつ じかん
 積極的に質問し、濃密な時間になりました。



れい わ ねん ど しゃ いん そう かい こう り ゅ う かい 令和7年度社員総会・交流会

がつ にち しゃ いん そう かい かい さい ご こう り ゅ う かい
 6月13日は、社員総会を開催。その後の交流会は
 めい さん が たの こう り ゅ う き かい
 60名が参加し、楽しい交流の機会となりました。



こく さい こう り ゅ う よう せい こう ざ 国際交流サポーター養成講座

がつ かいこう よう せい こう ざ じゅうこうしや
 5月から開講しているサポーター養成講座。受講者
 は、せい かつ にほん ご きょうしつ かくしゆ けんがく とお
 生活日本語教室や各種イベントの見学を通し
 て JOIN の活動の理解を深めました。



じょう え つ みん よう な が 上越まつり 民謡流し

がつ にち きん かい さい じょう え つ
 7月25日(金)開催の上越まつりには、JOIN も
 だんたい さんか ことし りゅうがくせい
 団体として参加。今年も ALT や留学生、
 ざいじゅうしや ふく めい いじょう さんか
 在住者なども含めて50名以上が参加しました。



けん しん

謙信KIDS プロジェクト「ワールドツアー」

ねん せい たい しょう がつ にち がつ か がつ にち
 小3～6年生対象に、6月28日ドイツ(レヴィさん)・7月5日イギリス(トムさん)・7月19日アメリカ(スカイ
 ラーさん)の3か国編を行いました。8月はナイジェリア編(チカイフェさん)を行います。



ご挨拶～7月1日より JOIN が新しくなりました!～

専務理事 佐藤睦子(旧: 事務局長)

このたび、事務局長を退き専務理事に就任いたしました。ボランティア時代を含め長期間の JOIN 活動を通して、多くの皆さまと出会い共に歩んでこられたことに心より感謝申し上げます。

私が JOIN に関わり始めた頃の外国人を取り巻く状況は、主に結婚移民女性を中心としたものでした。それが今では、外国人労働者の増加にともない、JOIN の事業内容や方向性も大きく変化してきています。新メンバーも加わり、これからさらに多様な活動の場となっていくに違いありません。今後ともどうぞよろしくお願い申し上げます!



今川事務局長 佐藤専務理事

新: 事務局長 今川恒範

このたび、後任として事務局を担当させていただくことになりました、今川と申します。JOIN は、上越に住む外国の方々と地域の皆さんをつなぎ、サポートする活動を行っている団体ですが、その運営を支えているのは、会員の皆さま一人ひとりの温かいご協力と日々のご尽力のおかげです。これからも皆さんと一緒に楽しく国際交流を盛り上げ、JOIN を上越で一番元気がもらえるパワースポットにしていくよう頑張りますので、どうぞよろしくお願い申し上げます。

【緊急告知】11月9日(日)市民プラザで、にぎわいわいわいまつりをやります。世界の屋台もお楽しみに!

JOIN 法人・団体会員(50 敬称略)

(有)アド・プリント・(有)石倉製麺所・(有)上村商事・(株)HMS ユナイテッド・(株)エコシステム
(株)エヌ・エス・アイ・(株)M.K 企画・(株)榎野商店・(株)勝島経営研究所・華人(株)
かみえちごPネット協同組合・共栄電工(株)高田工場・公立大学法人 新潟県立看護大学
在日本大韓国民団 上越支部・(株)サトコウ 沢井ハウジング(株)・サンヴァーテックス(株)
ジェームズ英会話・一般社団法人 上越医師会・上越観光コンベンション協会
学校法人古川学園 上越高等学校・上越公務員・情報ビジネス専門学校・一般社団法人 上越歯科医師会
上越市建設業協会・国立大学法人 上越教育大学・(株)上越シビックサービス・上越商工会議所
(株)上越メンテナンス・(株)上越ロードサービス・医療法人社団清華ファミリークリニック塚田医院
(株)大昭商事・大和電建(株)・高助コーポレーション(株)・(株)竹田工務店・田辺建設(株)
地域安全活動上越地区国際交流企業連絡協議会・テンプスタッフフォーラム(株)・(株) 富寿しグループ
新潟日報 上越支社・(公財)新潟県国際交流協会・(有)彦坂オフィスサービス・飛田テック(株)
平安セレモニー(株)・マル天(株)・ミカタ税理士法人 上越支店

公益社団法人 上越国際交流協会

〒943-0821 新潟県上越市土橋 2554

上越市市民プラザ 2 階

TEL : 025-527-3615 FAX : 025-522-8240

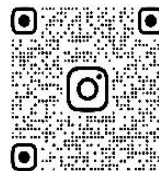
HP : <http://www.join-web.net>

E-mail : join@join-web.net

平日 9:00-18:00

※第 3 水曜日・土曜日・日曜日・祝日・年末年始は休み

JOIN Instagram



JOINWEBNET

または Instagram より

上越国際交流協会

または joinwebnet で検索!

